

MARSCHALL JAKAB

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utca 19.

a főtéren közelében (saját ház).

Délvidék legnagyobb ruhatelep

férfi, fiu, gyermek és leánykák részére

GONDA ADOLF

(Kapamacsija & Bondy biz.)

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7.**Külön osztály:** Kizárólag ered. angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.**UJDONSÁGOK**

Ékszer-, arany- és ezüstárúkbán, műipari cikkekben és zsebórákban

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél**Temesvár-Belváros, Merczi-utca 8.**

Telefonszám 799.

Telefonszám 799.

EFCO a legjobb porosz köszén

Kapható

Schaar és Várnay

telepén

TEMESVÁR-BELVÁROS.

a Kadetiskolával szemben.



Telefon 964.

**Papa.**

A csütörtöki premiere. —

Flers és Caillavet új darabja, a „Papa“, egyike a legjobb dolgoknak, amit csak ez a ragyogóan ötletes társaszcég valaha a színpad számára szállított.

Pedig szállított már nagyon sokat és nagyon jót. A „Herkules munkái“-val kezdték, hódolva az operett könnyűvérű muzsájának, amely nekik az „Én, te ő“ című librettót is köszönhetette. Megírták „Az erény utjai“-t, „A kis trafikos leány“-t, „Az őrangyal“-t, a „Virraszt a szerelem“, „A király“ című vígjátékot, „Buridán szamará“-t, „A szentelt liget“-et és minden darabjuk a színpad fölényes mestereiként vitte őket a közönség elé.

A szereplőknek mindig adnak mit mondani és mit játszani: elmés dialogust és hatásos szituációkat.

A „Papa“ csak annyiban hasonlít a többi Flers Caillavet-darabokhoz, hogy ez is nagyon szellemes és ez is végtelenül finom, a lírája érzelmes, de nem szentimentális, a humora meleg, a dialógusai pedig... hát irtak valaha jobb dialógusokat, mint Flers és Caillavet? És a Sardou-k, a Bernstein-ok és a Scribe-ek ragyogóra csiszolt technikája, amelynél jobbot igazán csak az tud csinálni, aki csinál!

Akik azonban Flers-től és Caillavet-től a „Papá“-ban bohózatot várnak, francia bohózatot, azok egy kissé csalódní fognak. Ez a darab nem bohózat és ha a szerzők annak is nevezték, akkor ez csak az ő szerénységük meghatározása.

A „Papa“ több, nemesebb, finomabb, mint a bohózat: vígjáték, szinte azt merném mondani, a legnemesebb fajtából, a legfinomabb termésből.

Semmi groteszk és semmi erőltetett nincs benne, nem kell a fejetejére állítani a dolgokat, hogy mosolyt árasszon szét a nézőtéren.

A derű meleg hangulata, vidámsága, az igazi, könnyeken keresztül csillogó humor szinte önmagától árad ki a nézőtérre.

A szereplőknek természetesen könnyű lesz a feladatuk. Csupa hálás szerep. Ezeket kiaknázni bizonyára rajta is lesz minden egyes szereplő.

A nagysikerűnek ígérkező ujdonság szereplői közül megemlítjük a következőket: S z e g h ő Endre, De Larzac gróf, aki a fia kedvéért likvidálja szerelmi köteleit, lemond a szerelemről, amíg aztán maga igazán szerelmes lesz, szerelmesebb és fiatalabb a fiánál, akit félig tréfásan, félig mélabusan apjának szólít. A fiut T e r n y e i Lajos játssza, aki egy jóképű, de tulajdonképpen parlagi gavallér. A fiut váratlanul jelentkező nagyvilági apa egyszerre kiragadja a gazdasági életből, ahol procul negotiis tölti a napjait. Ezzel a két férfi-szereppel párhuzamosan halad két érdekes és hálás női szerep: Georgina és Jeanne. Az előbbit J á k ó Amália, az utóbbit Ligeti Klári adja. Szerepelnek még: Greguss Margit, O c s k a y n é, V i r á g h, Á r k o s s y és K ö v e s s i.

A „Papá“-t Molnár Ferencz, Flers és Caillavet leghivatottabb tolmácsolója, fordította.

KINSKY
Salon de mode
Fondée 1859

Telephon 391.

Coronini-tér 28.

Alapított 1845.

Megyei és városi telefon 737.

NEUMANN M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

00 Magyarország legnagyobb és legrégebb 00
Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

Saját műhely új munkáknak!

-- Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák --
a legnagyobb választékban található

RIEGER E. és F.

ékszerészeknél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839.

HORGONY NAGY KÁVÉHÁZ

Színházi vacsora! — Naponta a közkedveit
Ritter Tóni teljes zenekarának hangversenye

(Bega-part)

Temesvár-Józsefváros.

Szombat, 1911. december hó 9-én.

Páros számú bérlet.

A KIS GRÓF.

Operette 3 felvonásban. Irta: Martos F. Zeuéjét: dr. Rényi. Rendező: Tábori. Karnagy: Orbán.

S Z E M É L Y E K:

Agárdi Guidó gróf	Bálint Béla	Itatós, } színész	Kövessi Lajos
László, fia	Ocskay Kornél	Egressi, }	Arkossy Vilmos
Howald Dorothy	Gyenge Annus	Kocsonya, nevelő	Virágh Ferencz
Rózi	Haller Irma	Pók, zeneszerző	Cseh Iván
Czibrákné	L.-Mihályfi Juli	Manuella	Bartkó Etelka
Zápolya, igazgató	Tábori Emil	Mimi	Ocskay K.-né
Kállai, önkéntes	Kardoss Géza	D'Hennerly	Faludi Károly

HUPFELMÓDAN

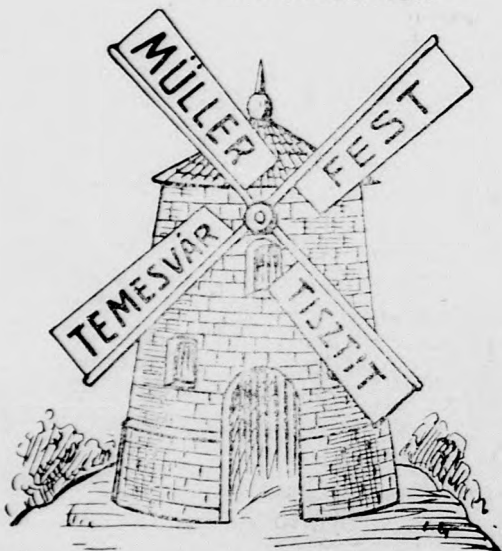
mint előadók

zongorá vagy
egyesítő rákba
és pianóépítve

Szükséges leírások
ingyenmentve

LUDWIG HUPFELMÓDAN, Wien, V.

Telefonszám 529.



Fioktelepek

Szeged

Lugos

Versecz

N.-Bogsán

Angol és Francia női divat terem
KREMER

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, SCUDIER-TÉR 2.

Panits-palota, II. emelet.

Ajánkozik a m. t. hölgyközönségnek a legizlésebb
női toillettek készítésére.

MEZŐGAZDASÁGI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Belváros, Rezső-utca 7., (a Korona herceg szálló épületében)

Alaptőke 1,000.000 korona

Foglalkozik a bankszakmából vágó összes üzlet-
ágakkal.

HERMANN FRIGYES szin CZU

ENGEL MÓR ékszerész ■ Telefon 654. sz.
 Temesvár-Gyárváros, Andrássy-ut 24. sz.
 Legnagyobb választék arany-, ezüstárak, órák és ékszerekben.
!! Karácsonyi- és ujévi ajándékok !!
 különösen leszállított árakban kaphatók. — Alkalmi vételek (Okassiók) állandóan raktáron vannak.

WEINBERGER JÁNOS
 Elsőrangú cipőárúháza

Alkalmi és estélyi cipő különlegességek. — Egyedüli raktár „Chasalla“ rendszerű egészségügyi cipőkben.

TEMESVÁR-BELVÁROS, Hunyadi utca 10.

Telefonszám 257.

Telefonszám 257.

Aki földet bérbe adni vagy bérbe venni, eladni vagy venni akar, forduljon bizalommal a

Földbérleti és parcellázó bank részvénytársasághoz
 Temesvár-Belváros, Losonczy-tér

A bank különösen foglalkozik telepitések és parcellázások keresztulvitelével és e célból megvesz vagy bizományban átvesz nagybirtokokat s ezeket kedvező feltételek mellett kisgazdáknak a tulajdonosok közreműködése nélkül eladja.

Mindennemű szóbeli vagy írásbeli felvilágosítással díjmentesen szolgál.

Licht Gyuláné és Mayer Ilonka
 Elegáns női fodrászterem

Temesvár - Belváros, Jenő herceg-utca 7. szám.

A hölgyközönség szives figyelmébe ajánlja Salonját a legmodernebb fésülés, hajdiszek, hajmosás, ondulálás, Manicure, Pedicure és az összes hajmunkálatok kivételére házon és azon kívül.

UPFERODANT PHONOLA

mint előadók
 ongora vagy
 yesítve rákba
 pianinópitve
 ükséges fel-leira-
 k ingyen mentve



DWIG HUPP Wien, VI. Mariahilferstr. 3.

HETI MŰSOR:

Vasárnap, decz. 10.	„A cigány“ (páratlan)
Vasárnap d. u.	„János vitéz“
Hétfő, decz. 11.	„A peleskei nótárius“ (páros)
Kedd, decz. 12.	„A kis gróf“, operette (páratlan)
Szerda, decz. 13.	„Kis lord“ (páros)
Csütörtök, decz. 14.	„A papa“, vigjáték (először, páratlan)
Péntek, decz. 15.	„A papa“ (páros)
Szombat, decz. 16.	„Carmen“ (páratlan)
Vasár., decz. 17.	„A herceg kisasszony“
Vasárnap, d.u.	„A kis gróf“ (páros)

BELVÁROS,

Kölzer

Rezső-utca 7.

cs. és kir. udvari szállító

női felöltők áruháza

Mednyánszky István

Gyárvárosi „Pilseni Ősforrás“ Sörcajrnoka.

(Városi bérpalota)

Kitünő színházi vacsorák. — Elsőrendű konyha.

Pompás italok. — Kifogástalan kiszolgálás.

Modern
 irodaberendezési vállalat
Zucker Gyula

Temesvár-Belváros Telefon 11-45.

Amerikai redőnyös irodabutorok. — Amerikai ankerszerkezetű Secor-irógépek. Roneo-Dictaphone készülékek. Roneo viznélküli kopirgék. Roneo-sokszorosító készülékek.

Írógépkelek legjobb minőségben minden rendszerű géphez Díjtalan és vételkötelezettség nélkül gépbemutatók bárhol

szin cukrászdája I. emelet.

Úrhölgyek figyelmébe!

A női szépség sokáig megőrizhető, ha kellő ápolásban részesül. A szépség ápolás titka, a hatásos kozmetikumok szerek megválogatása. Az általam forgalomba hozott crème, puder és szappan **ÉVEK** óta az intelligens hölgyközönség kedvencz pipere-czikke, jóságukat és megbízhatóságukat számtalan elismerő levéllel bizonyítom.

Ajánlom: **JAHNER CRÈMET (zsirtalan)**
 „ **SZAPPANO AT**
 „ **PUDEREMET**

Kapható: **JAHNER REZSŐ** gyógyszer-tárában
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, Fő-utca 21.

Figyeljünk a védjegyre.

Radocsay utóda

DERERA EDE

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS
SCUDIER-TÉR 1. SZÁM.

Nagy raktár **vajköpülőkben, folyton-égető kályhák, petroleum-kályhák,** valamint egyéb alaku kályhák, **fatartók,** legfinomabb **kályhacsőellenzők, vulkan és villanyos vasalók, tea és kávékészletek** nickel és vörösréz-ből, **fegyverek, forgópisztolyok,** továbbá szabadalmazott **konyhai mosdó-asztalok, konyhai berendezések** aluminiumból és egyéb kivitelben gazdag választékban, vörösrézkerettel és a nélkül, a legegyszerűbbtől a leggazdagabb kivitelig stb.

Iparosok szükségleteiből teljesen felszerelt raktár. Olcsó, szabott árak. Csak I-rangu árak.

TELEFONSZÁM 374.

Deczember 9. és 12-én:

A KIS GRÓF.

Operette 3 felvonásban. Irta: Martos F. Zenéjét: dr. Rényi.
 Rendező: Tábori Emil. Karnagy: Orbán Árpád.

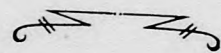
S z e m é l y e k:

Agárdi Guidó gr.	Bálint	Itatós,)	Kövessi
László, fia	Ocskay	Egressi,)	Árkossy
Howard Dorothy	Gyenge	Kocsonya, nevelő	Virágh
Rózi	Haller	Pók, zeneszerző	Cseh
Czibrákné	Mihályfi	Manuella	Bartkó
Zápolya, igazgató	Tábori	Mimi	Ocskay
Kállai, önkéntes	Kardoss	Thomson	Solti
		D'Hennerly	Faludi

Első felvonás. Nyári vendéglő a külvárosi színház mellett, ahová a kis színházból átjárnak a színészek. A vendéglőbe vetődik gróf Agárdy Guidó a fiával és missis Dorothyval, a milliomos amerikai özvegygel, akit a kis grófnak szántak. Dorothynek azonban olyan férj kellene, aki már nem egészen járatlan a szerelem iskolájában. Guidó gróf ragaszkodik a házassághoz és hogy kedvében járjon Dorothynek, a fiát összehoronálja Rózsi-val, a kis színház primadonnájával, hogy hat hónap alatt oktassa ki Laczi gróft a szerelemre.

Második felvonás. Hat hónap óta Sorrentóban vannak Rózi és a kis gróf. Rózi nem is sejtí, hogy az öreg gróf a színházi mamával határidőre kötötte le az ő szerelmét és teljesen átadja magát a boldogságnak. Laczit olyan jól kioktatta a szerelemből a primadonna, hogy az most komolyan arra gondol, hogy Rózsit feleségül vegye. Ekkor megjelenik Agárdy gróf Dorothyval és mikor látja, hogy hiába akarja fiát rábeszélni, Rózsitól követeli a szakítást. Rózi fölháborodásában elhitei Laczival, hogy az öreg bankár a szeretője, aki most eljött érte és ő — elmegy. Hanem a kis gróf nagyon a szívére veszi a Rózi hűtlenségét, a primadonna is megtudja, hogy a „határidő-üzletben“ Laczinak nem volt része. A szerelmesek titokban elhatározzák, hogy elszöknek Sorrentóból.

Harmadik felvonás. Missis Dorothy nem ragaszkodik tulságosan a kis gróffal való házassághoz, ellenben elkövet mindent, hogy Laczi és Rózi boldogok legyenek egymással. A fiatalok titokban megesküsznek és Dorothy elintézi a dolgot Guidó gróffal is, aki mindig jobban tetszett neki, mint a fiu. Dorothy, Guidó felesége lesz, az öreg gróf pedig megbékül a fiatalokkal.



„Kérjen minden vendéglőben, kávéházban, szállodában“ Törley pezsgőt.

Ára 6 fillér. (A nézőtéren 10 f.)



Kiadó: CSENDES LIPÓT.

VIII. évfolyam.

Szerkesztő: OSZTIE ANDOR.

Koh-i-noor

ZÁRÓGOMBOK

a világ legjobb gyártmányai
Árjegyzék ingyen és bérmentve
Waldes és Trsa Prága-Wrschowitz

Elsőrendű kitérítések.



KRAYER JÓZSEF

Drogeria-, illatszer-,
és festékkereskedés

Főcikkeim:

Mignoncrème
Angol-francia
illatszerek

Kozmetik. különlegességek

- Gyermektápszerek -

Színházi cukorka
különlegességek.

— BELVÁROS —

HUNYADI-UTCA

- Telefon 171 szám. -



ALBERT ERZSI

Zálogban

levő

sorsjegyeket és
értékpapírokat

kiváltunk és azokra
magasabb kölcsönt
nyújtunk.

Küldje zálogjegyét a

Temesvári Bank és
Kereskedelmi Részv.-Társ.

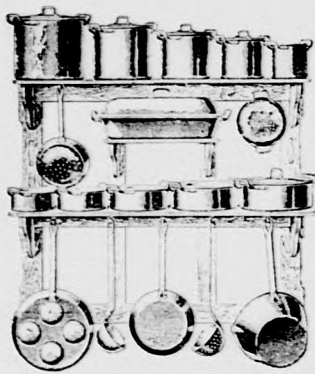
váltóüzletének

Belváros, Jenőherceg-tér 3

TELEFON 319.

BLEIER MÓR

Temesvár-Gyárváros, Kossuth-tér 2. szám.



Városi és megyei telefon 1136

*Legolcsóbb be-
vásárlási forrás*

*23 darab valódi alu-
minium főzőedény ke-
mény faállvánnyal*

40 korona.

Wilheim Fülöp, Temesvár

Gyárváros, Kossuth-tér
Telefon 786.

Divatos

**férfi, fiú és gyermekruhák
Felöltők és angol Raglánok
Körgallérok.**

A legújabb divatu
kalap- és férfidivatcikkek
raktára.

Legolcsóbb szabott árak! — Elsőrendű minőség!

„Az Angol szabóhoz“

Belváros, Szent-György-tér 2.
Telefon 285

A legelegánsabb férfi fiú
és gyermek öltönyök,
☒ dubl-Raglánok ☒
gazdag választéka.

Külön osztály
a legújabb női és leány
konfektióban.

Hungária szálloda

(BANDL)

A „Pilseni Ősforrás“

egyedüli kimérése a Belvárosban.

Legjobb, legolcsóbb és legmegbízhatóbb beszerzési forrás!

MOLNÁR ÉS MÁTRAI, TEMESVÁR

Zsák-, ponyva-, kender-, len- és jutaáru gyártmányok.

Nagybani és kicsinybeni eladás.

— Telefon 11-52. —

Iroda és raktár: Gyárváros, Széna-tér 1.

Mindig nagy gyáriraktár verseny nélküli olcsó áron: Zsákok, Ponyvák, Lótakarók, Szőlőkötőzsineg, Manilla-zsineg, Dohányzsinegek, Juta-kévekötszallagok, Lóhálók.

„Törley pezsgő“ elsőrangú magyar gyártmány.

o o o Alkalmi uzsonnák izletesen rendezve o o o

RUSCHIL REZSŐ
csemege-, bor- és fűszerkereskedés
TEMESVÁR-BELVÁROS. Telefonszám 165.
Szinházi bonbonok és csokoládék.

Tea, rum, teasütemények

Gyümölcs, vad és felvágott

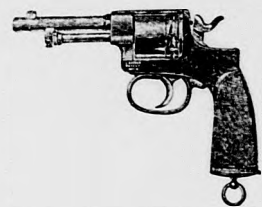
o o o Bel- és külföldi borok, pezsgők o o o

Mincennemű fegyverek és vadászati cikkek legjobb minőségben, olcsó ár mellett csakis

LÁZITS DUSÁN

puskaművesnél

Belváros, Zápolya-utca 5.
szám alatt kaphatók.



Ön már régen akart

egy zongora, piánó vagy harmoniumot vásárolni. De visszariadt a nagy kiadástól és nem volt bizalma az olcsóbb gyártmányokhoz

most van alkalma

ahhoz, hogy birtokába jusson egy új, értékes szerkezetnek, teljesen az Ön választása szerint, a legkedvezményesebb feltételek mellett

tulajdona lesz

ez új rendszer életbeléptetésével. Kérjen felvilágosítást eziránt a „MUSIKA“ zongora és hangszerszítő r.-t.-től, Wien, I. Graben 17.



URAIM!

Arany- és ezüst új munkák, valamint javítások izléses kivitelben készít

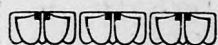
OSTERN MIKSA
villany- és óvel-beend. műh.
Temesvár-Belváros, Jenőherceg-utca



1911.



Szerkesztőség
és
Kiadóhivatal:
TEMESVÁR
ZÁPOLYA-U. 5.
Telefonszám 675.



Deczember 9—16-ig.



Előfizetési ár:

Egy évadra K 4.--
Fél évadra K 2.50
Házhoz hordva.
Egyes szám 6 fillér



Kiadó:
CSENDES LIPÓT.

Egyes szám ára:
A nézőtéren 10 fillér
Az utcán 6 fillér

Felelős szerkesztő: **OSZTIE ANDOR.**
Főmunkatárs: **Gokler Gyula.**

Elegáns

Férfi ruha

uraknak és gyermekeknek
óriási nagy választék
tisztá gyapju szövetekből
és csak elsőrendű
munka

Szigoruan szabott árak

Kincs Artur

és társa

- Temesvár-Gyárváros -
(városi új bérpalota)

Városi és megyei telefon:
10 - 53.



Hová megyünk
színház után?

Schatteles Gábor

pompásan renovált

Szarvas kávéházába

Hideg buffét!

!! Elsőrendű italok !!

Kitünő cigányzene

Kifogástalan kiszolgálás!

Olcsó árak!

Legjobb találkozási hely!



Konyhaberendezések

Berndorfi-nikkel, aluminium és angol bádogzo-
máncz-edények, továbbá a vasáruszakmába tartozó
összes cikkek a legmegbízhatóbban vásárolhatók

SCHERTER OTTÓ

(ezelőtt Pausenberger)

nagybani és kicsinybeni vaskereskedésében

Temesvár-Belváros — Interurban telefonszám 499.

Meinl-féle újtermésű tea



FIÓKÜZLET:
Temesvár, Szent György-tér 4. szám.
TELEFON 11-03.

KRAUSZ ÁRMIN
BUTORRAKTÁR ÉS DISZITŐ
TEMESVÁR
ZÁPOLYA-UTCZA
TELEFON 266.

Petroszai Erdővállalat

SCHWARZ TESTVÉREK ÉS TÁRSAI

Temesvár-Gyárváros, Klapka-sor 8. Blau szeszgyár

Kő- és faszén. Kokszeladás. Fűrészelt bükk és
tölgyépületfa. Az anyag házhoz szállítását jutányo-
san elvállaljuk.

Telefon 536.

Telefon 536.

Az első kedvencz.

— Szavazás ezrekben. —

Karácsonykor berekesztjük a kedvencz versenyt. Addig bizonyára még lázasabban folyik majd a szavazás, amely hetek óta, ezres turnusokban, általános érdeklődés keltett.

Az elmúlt hét versenyében ismét GYENGE Annuska halad elől; de sarkában van GREGUS Margit, a szintársulat bájos naivája, aki szintén tekintélyes számú szavazatot kapott hódolóitól.

A régiek közül ezuttal SZEGHŐ Endrének jutott néhány „kedvencz” szavazó-lap. Az elismerő szavazatokat, versenyen kívül, a kitünő művész számlájára írjuk.

A szavazatok e heti eredménye így szól:

Nők:

Gyenge Anna	7280
Greguss Margit	6840
Jákó Amália	1570
Bartkó Etelka	1430
Ligeti Klári	1420
Fodor Ella	860
Ocskay Kornelné	412

Férfiak:

Gáthy Kálmán	395
Cseh Iván	382
Kardoss Géza	352
Vidor József	172
Fenyő Emil	120

A legelső művésznőt és színészt, akiket a temesvári közönség megkedvelt, értékes emléktárggyal tisztelünk meg. A kitöltött szavazólapokat lapunk kiadó-hivatalába (Csendes Lipót, papirkereskedése, Zápolya-utca 5.) kell küldeni, ahol erre a célra urnát állítottunk fel.

Szavazó-lap.

Kérdés:

KI AZ ELSŐ,

akit az új társulattól a temesvári közönség megkedvelt?

név

Egy szavazó-lapon csak egy művésznőre, vagy művészre lehet szavazni.

Különlegesség: Törley Diabetin cukorbetegnek részére.



„Antiklavin“

A világ legjobb
tyukszem irtója

Mindenütt kapható, vagy
a készítőnél:

Egy tubus ára: **Dr. VAMOS, PÉCS**
1 korona. angyal drogeria.

BLEIER M.

Brauch Vilmos utóda

uri és női divat és női kalap áruháza.

TEMESVÁR-BELVÁROS

Telefonszám 850.

Telefonszám 850.

A modern kor és divat minden igényét kielégítő,
gazdag raktárom a **legjobb bevásárlási forrás**. Üzle-
tem áthelyezése miatt a raktáron levő áruk, divatcik-
kek **bámulatos olcsó áron kerülnek eladásra**.

Színházi blouzok

gyönyörű kivitelben, modern stílusban

Női és gyermekkalapok

gazdag választékban

Színházi sálók

és minden más divatcikk **igen olcsón kapható**.

Gazdag, bőven felszerelt áruházamat a közönség szí-
ves figyelmébe ajánlom.

Gvadányi—Gaál.

— A Peleskei nótárius. —

... Mert olykor jó megemlékezni a régiekről
is, habár úgy fut, siet, repül is a kor!

„Kigyelmednek már rég pihen a pennája,
De még most is kedves nékem a munkája,
Nincs abban sok czifra poétai szépség.
De vagyon annál több igaz magyar épség! ...“

Igy dicsőíti a régi jó Petőfi a régi jó Gvadányit
s mi — mosolygunk, — miért? Hiszen mi Holnap-
utánosak vagyunk; — mi nekünk ez a régi ósdi
világ!

És mégis! A mienk!

A magyar irodalom születésének forrongó kor-
szaka, kerek száz évvel előbb volt ez, midőn nagy-
anyáink anyái jókedvvel, kaczagva olvasták a Peleskei
nótáriust. Rontó Pált, Himfi csengő verseit, az érzel-
mes Lillát s egyebeket.

Ludas Matyi is ebben a korban született, — s
ime, nem röstelli színműbe átteremteni a legmoder-
nebb író, mintha már unnók a sok modern izü dolgot!

A magyar színészet uttörőinek kedves darabjuk
volt a Gvadányi—Gaál által teremtett Peleskei s ezen
teremtő klasszikus nagy művészek közül való: Kis
Mihály is.

Gvadányi verses műve a peleskei nótáriusról
már 1790-ben megjelent nyomtatásban s 1832-ben dol-
gozta fel azt énekes bohózzá ezen idők egyik ismert
humoros írója: Gaál József. — Gaál a harminczas
években mint humoros író volt ismeretes és több
műve forgott az akkori színpadon, az alföldet dicsérő
dolgozatai hatással voltak a nagy Petőfire is. Külön-
ben egyszerű hivatalnok ember volt Pesten.

Gvadányi József lovas tábornokságig vitte
fel s eredete olasz a De Gvadagnis családból, mely
hamar megszokta a harczias magyar levegőt, úgy,
hogy egyik tagja már a kuruczoknál ezredességig vitte
fel. Ennek a kurucz ezredesnek az unokája, József
az író.

Ha a Peleskei nótárius nem volna is eléggé si-
került drámai mű, ami Gaál érdeme, — nagy becsben
állana mint korkép.

A népszínművek ősapjának tekinthető ez a darab,
tündéres momentumai a nép babonás voltát és cse-
kély műveltségét s a vezető nemesi osztályban mind-
jobban terjedő kulturális haladást, a polgárság fel-
olvadni kezdő németességet élénken illusztrálja s élénk
varázsolja.

A maga korában hazafias czélzata is volt a Pe-
leskei nótáriusnak, különösen az eredeti Gvadányi-
félének, mivel József császár alatt a magyar divat már
kezd behódolni a külföldinek. A magyar állami önálló-
ság eszméjét nem ölhette meg a kor, az József császár
és minden poklok ellen diadalmaskodott, — de a
társadalom minden ízében átalakult a lefolyt század
alatt s nyugodt önérzettel, mosolyogva tekint az
akkori magyarság nem csekély küzdelmére, melynek
hatalmasan felébredt nemzeti érzése győz és végre ha-
talmatlan egységbe fogja össze az egész magyar társa-
dalmat.

L. I.



UTCZAI ÉS ESTÉLYI
Czipő ujdonságok

GERŐ

CZIPÓRAKTÁRÁBAN
TEMESVÁR-BELVÁROS
JENŐHERCZEG-UTCZA 5. SZ.

Telefon 730.

Különlegességi bőrúrház!

TILLSCHNEIDER A. ut.

cs. kir. udv. kam. szállító

- Sziigyártó, nyerges és bőröndös -
BELVÁROS. „Korona herceg“-szálló mellett
Városi és megyei telefon 543.

Uj berlini női szabó-terem

Értesitem a mélyen tisztelt hölgyközönséget, hogy Gyárvaros, Andrassy-ut 12. sz. a.

női szabó-termet

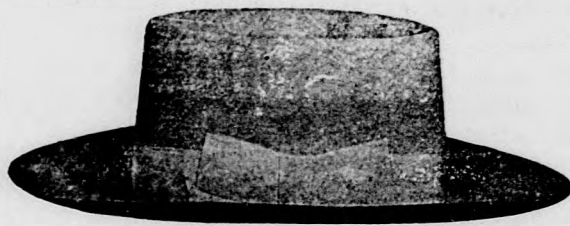
berendeztem és a legjobb és legutolsó divat szerinti ruhákat a legjutányosabban számítva elkészíték.

Párisi szabás, angol készítés. Különféle kosztümök, francia készítés próba nélkül.

Tisztelettel

FRÄNKL MÓR
női szabó-terem.

GUTTMANN HENRIK
TEMESVÁR-BELVÁROS



TELEFON 575.

TELEFON 575.

angol úri divat-, fehérnemű- és
kalapkülönlegességi üzlet.

Szinész élelményeimből.

Irta: Kiss Mihály.

A nyugalomba vonult színészt hamar felejtik. Hiába, a világ már ilyen. Amikor a színész elbucszik a világot jelentő deszkáktól, bárminő nagyot, művészt, csodálatosat is alkotott, a közönség elfelejti. A szobrász, festő vagy író nem esik annyira a mulandóság áldozatául, mint a színművész. És bizony előlött lehet elmélkedni, sőt elszomorkodni is. De nem erről akrok most szólni.

Azt mondják, hogy a mult emléke megédesíti a jelent. Hadd szóljak hát a multról, a multnak egy bohém kis történetéről, talán megédesitem vele a jelent. Mert őszintén szólva, a magamájta, erővel és egészséggel bíró nyugalomba vonult színész, szívesen emlékezik vissza a multra, a régi, jó időkre.

Nemcsak katonáéknál, de színészeknél is régi igazság: új város, új kaland. A katona is csak az uniformisáért tetszik jobban; a színész pedig színpadi alakításainál fogva válik érdekessé és látszik különbnek a többi halandónál. Persze a színész szerepköre is nagyban hozzájárul a kalandokhoz. Így a hős szerelmes, vagy a bonvivant színész mindig kapósabb, mint az intrikus, vagy a drámai apa. Hajdan, de talán még ma is, a baritonista vezetett. Nem akarok haza beszélni, de az én időmben a népszínmű énekes hangjával, játékaival rohamléptekben ostromolta meg a szíveket. Akkor még a népszínmű dominálta a műsort. Ma? Operette, tánczos darab kell a közönségnek. Tempora mutantur . . .

No de hadd mondjam már el, hogy valamikor, talán nem is olyan régen, Nagyváradon a Sas vendéglő borozójában láttam életemben a legszebb nőt. Valóságos mithológiai istennő volt ez a beditóan szép kassza tündér, aki valamikor jobb, tisztesegebb napokat élt és nemes familiából származott. Azonban első szerelmét nem gondolta meg jól és így jutott ki neki Nagyvárad férfiaiának összhódolatából. Valósággal elhalmozták szerelmes levelekkel, virágokkal, értékebbnél-értékesebb ajándékokkal. De győztes egyik sem lett. A szegény szép tündér, egyszer csalódott és nem hitt többé férfiszónak.

De történnek még csodák. A szép Berta meghallgatta Biharmegye egyik leggazdagabb földbirtokosának szerelemittas szavát. Az én Józsi barátom lett a győztes. Irigyelték is sokan és meg voltak győződve, hogy Bertát senkisé tudja már Józsi barátunktól elhódítani. Én nevettem a könnyen hívőket és daczára, hogy akkor már nős ember voltam, fogadtam őt üveg pezsgőben, hogy háromnap leforgása alatt Berta csak engem fog szeretni.

„Törley pezsgő“ elsőrangú francia gyártmányokkal egyenrangú.

Talisman

Casino

Réservé



Talisman

Casino

Réservé

— Áll a fogadás — szolt Józsi barátom és három napra elutazott a birtokára.

— Tartom — válaszoltam neki és már másnap délelőtt, sörözés közben megkezdtem az ostromot. Társalgás közben mindjárt észrevettem, hogy a szépséges tündér kissé hiszterikus. Unja már a férfiak ömlengéseit, szerelmi hazudozásait. Abban a modorban udvaroltam neki, amely szokatlan volt előtte és láthatóan sértette a hiuságát. Estére azután színházba invitáltam. El is jött. A betyár kendője népszinművet adtuk. Gyuri Bandi betyárt játsztam. Rémes darab Krecsányi rendezte; szokott gonddal, nagy realizmussal.

A darab arról szól, hogy egy paraszt beleszeret a csárdás kaczkias, tüzről pattant szép leányába. Hogy szerelme útjában ne legyen semmi akadály, a hites feleségét kicsalja az erdőbe, ahol kendőjével felakasztja egy fára. Bandi azonban a nagy felindulásból észbe kap, irtózat futja át egész lényét, tántorogva, roska-do-zva menekül a csárdába. A betyár étellel azonban hamarosan megundorodik; jelentkezik a törvény urai előtt és főbe lövi magát.

A dráma megtette hatását. A második felvonás végén már egy névkártyát küldött Berta, hogy előadás után okvetlenül elvár a Sasban . . . És reggel öt óra-kor, vig poharozás után, megnyertem volt a fogadást.

Józsi barátomat nagyon bosszantotta a nős baritonista diadala. Hire is ment a városban, ahol pedig az én barátom szerelmi ügyekben veretlenül állt.

A pezsgőt iszogattuk vig hangulatban a tündér egészségére, amikor sok élcelődés, ugratás és kacza-gás közt az én Józsi barátom kijelentette:

— Az nevet majd legjobban, aki utoljára nevet . . .

Nemsokára rá feleségemnek feltűnt, hogy gyakran későn, azaz nagyon is korán járok haza. Felfor-tyant benne a hitvesi erély és kiadta a rendeletet:

— Ha még egyszer kimaradsz, többé át ne lépd e küszöböt!

Az asszony e határozott kijelentésére meg is fo-gadtam, hogy az éjjeli vigadozásoknak, no meg a szép tündérnek is bucsut mondok. Csakhogy férfi tervez — tündér végez. Már harmad nap levelet kaptam Bertától:

— Hütlen, mért nem jössz? . . . Ez az igaz sze-relmem jutalma? . . . Ma este okvetlen elvárlak . . . Csak téged szeretlek . . .

Tessék most két urnőnek szolgálni. Pokoli öt-le-tem támadt. Odahaza adom a beteget. Alig hogy es-tére nyugodni tértem, főfájást szinleltem, majd hangos nyöszörgés közben levegő után kapkodtam.

— Jaj, segítség! Szédülök. Levegőt, levegőt! . . . Megüt a guta! . . .

COSTUME
KELMÉK

ÉS

SZINHÁZI
UJDONSÁGOK

KUNST
JÓZSEF

NŐI DIVAT
ÁRUHÁZÁBAN

BELVÁROS.

Kulisszák világából.

Greguss és a Mikulás. — Bálint — aki sokat várt. — Az aradi vendég. — Győző Alfréd szerencséje. — Józsi és a divánpárna.

A karácsonyi ünnepek előhírnöke: Mikulás ő feketesége nagyon sok vidámságot varázsolt a bohémek világába. Majdnem mindenkinek kijutott a mikulási meglepetésekből.

Greguss Manczi például fényes szerződési ajánlatokat kapott. Hívják Nagyváradra — nagy gázszival; várják, epedve várják vissza Pozsonyba még kedvezőbb ajánlatokkal. Azt mondják, a csábító ajánlatok közt van egy, két, három komoly szerelmi ajánlat is. Csakhogy nem oda, legfőbb Buda és aztán ismét Temesvár lesz az ő leendő fészke.

Mert mi az két, három, négy szerelmi ajánlat, mikor egész Temesvár szerelmes Gyurkovics Miczibe, meg a Kis lordba és Greguss többi fényes alakításaiba, no meg magába Greguss Mancziba.

— Csakhogy egy kis baj van — panaszkodott Greguss egyik befentesének.

— Csak nem?

— Igen, azaz hogy nem az amit maga gondol!

— Én kérem mindig csak magára gondolok.

— Láska, ez a baj — folytatta Greguss — maga mindig rám gondol; de a direktor nem akar rám gondolni most, amikor úgy hívnak mindenfelé . . .

És azóta, különösen Mikulás-nap óta, hogy megtudta ezt Krecsányi, mindig csak Gregussra gondol.

*

Bálint Bélára is gondolt valaki Mikulás napján. Néhány nap előtt ugyanis levelet kapott, amelyben azt a tanácsot adta „ő” neki, hogy csak tegye az ablakba a cipőjét, majd megláska — hozni fog valamit a Mikulás.

És mert Bálint jó fiu, nagyon is jó fiu, hát hajlott a szép szóra és kitette az összes cipőit. Másnap reggel kíváncsian várta a hatást. Hamar végignézte a cipőket és oh csalódás! Nem talált benne semmit.

Csak egy kis czédulát és rajta ezt a pár sort:

— Így jár, aki sokat vár . . .

És Bálint azóta nem vár már — többé semmit. Annál többet várnak rá a próbákon . . .

*

Mint a mesebeli királyi, úgy állított be Győző Alfréd szerdán Temesvárra. Elegáns uj télikabátban, lakkcipőben, vadonat új ruhában, czilinderben és gyöngyvirággal a gomblyukában. Az aradi művész első utja természetesen a direktorékhoz vezetett, ahol nagyon barátságosan fogadták. Győző a viszontlátás édes örömétől megindultan kezét akart csókolni Krecsányinak, ak persze szabadkozott, mondván:

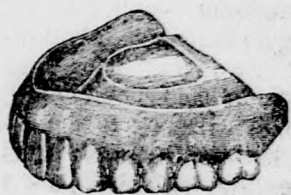
— Nem vagyok én püspök!

— De az én volt jó gazdám megilleti bizony a kézcsók.

Telefonszám 653.

Deczember—január
Kivételesen
LEGOLCSÓBBAN
SZEREZHETŐK BE
karácsonyi- és ujévi
ajándékoknak

Őszi
és téli ujdonságok
CSENDES
ÉS
FISCHER-NÉL
GYÁRVÁROS
KOSSUTH-TÉR



Műfogak
fogsorok aranyban
és kautsukban.

Arany korona és áthidalások (szajpadlás nélkül) aranyban

készít fogtechnikai műintézetében

MEHR ÁRMIN fogtechnikus.

Temesvár-Józsefváros, Hunyadi-ut 15. szám, Küttl-tér sarkán

Amikor aztán a volt gazda, meg a vendég eldiskurálgatott, egyszerre csak kérdi a direktor:

— Micsoda elegáns fiu lett magából?

— Nem csoda, az a kis zsinég meg a szög hozta nekem a szerencsét. Hordom is mindig magammal.

— Miféle zsinég, meg szög — kérdi a direktor.

— Hát amit válaszul küldeni tetszett nekem, mikor zsidó ujévkor minden jót kívántam igazgató urnak — válaszolta Győző, aki persze este a színházban alig győzte a kollegák üdvölvöldözéseit mind elcsomagolni és Aradra szállítani, ahol bizony Győző — a közönség kedvence.

*

Sokat kaczagnak mostanában egy temesvári fiatal, temperamentumos színész né esetén, aki nem minden ötletes ség nélkül oldott meg egy valóban kényes kérdést.

A kis művészeány szerelmes; karácsony is közeledik és így mi sem természetesebb, hogy ajándékkal akarja meglepni szive szerelmét. Már hetek óta dolgozik egy csinos divánpárnán, fürge kis ujjai szaporán győzik a munkát, csak épen a név hiányzik még a díszes kézimunkából. A boldog férfiu neve pedig: J ó z s i.

Mit tesz a hunczut kis Ámor? A női szív rejtelmei kiismerhetetlenek és utjai szövevényesek. Mialatt a kis művészeányka buzgón dolgozik a divánpárnán, a nyitva felejtett ajtón belopódzik Ámor és mig az egyiknek készül az ajándék, azalatt egy másik férfiu erősen ostromolja a várat. Színész ő, bátor és nem riad vissza egy divánpárnától. Hajlik a leány, mint a nádszál, a legény hangjai vérforralók és a párna mind lasabban készül . . .

A minap elfogta a színésznőt egy bájos kolleganője és rászólt:

— Na mi van a párnával? Jó, hogy a nevét még nem himezted be, mert alighanem másnak adod, mint akinek szánva volt.

— Lehet — felelte hamiskásan a leány — de a név már megvan.

— Hogyhogy?

— Hát az ő neve is: J ó z s i.

S mi ebből a tanulság: Az ember sohasem tudja, hogyan juthat egy divánpárnához.

